

**نشرة معلومات حزمة التعليم  
الدعم التعليمي لمتلقي الإعانات وفقاً للمواد 2 و 3 من قانون الإعانات المقدمة لطالبي اللجوء (AsylbLG)**

1. **من يستفيد من المعونات؟** (المواد 2 و 3 من قانون الإعانات المقدمة لطالبي اللجوء (AsylbLG) بالإرتباط مع المادة 34 الفقرة 1 والفقرة 5 من قانون الشؤون الإجتماعية (XII SGB)

التلميذات والتلاميذ، الذين  
– الذين يرتادون مدرسة عمومية أو مهنية و  
– والذين لديهم الحق في الاستفادة بمعونات الإعانة على المعيشة وفقاً لقانون الإعانات المقدمة لطالبي اللجوء،

في حالة كان الدعم التعليمي مناسباً وضرورياً بشكل إضافي، هذا يعني

- أن بلوغ الاهداف التعليمية الأساسية هي عرضة للخطر
- وأن هذا يمكن تلافيه من خلال منح الدعم التعليمي و
- أن القصور في الأداء لا يرجع في سببه إلى الغياب غير المبرر أو بسبب سوء السلوك المستمر و
- أن لا توجد عروض مدرسية مجانية من أجل دعم التعليم.

2. **أين يتوجب تقديم الطلب؟ ماهي الوثائق المطلوبة؟**

سوف يتم تقديم المعونة بناء على طلب.

يمكنك الحصول على نموذج استمارة الطلب لدى مكتب الشؤون الإجتماعية أو في الإنترنت على صفحة مدينة كينيتس.

يمكن تقديم الطلب على النحو التالي:

المستفيد من المعونة وفقاً لقانون الإعانات المقدمة لطالبي اللجوء	
Sozialamt Abt. Migration, Integration, Wohnen Bahnhofstraße 54a 09111 Chemnitz	<b>بشكل شخصي</b>
<b>أوقات العمل:</b> الإثنين والثلاثاء من الساعة 08:30 - لغاية الساعة 12:00 والجمعة الخميس من الساعة 08:30 - لغاية الساعة 12:00 من الساعة 14:00 - لغاية الساعة 18:00 الأربعاء مغلق	
وعلاوة عن ذلك في كل مكتب خدمات المواطنين!	
Stadt Chemnitz Sozialamt Abteilung Migration, Integration, Wohnen Bahnhofstraße 54a Chemnitz 09111	<b>بالبريد إلى</b>

يُرفق مع الطلب شهادة من المدرسة تفيد بالحاجة إلى الدعم التعليمي (نموذج استمارة الشهادة هو مدمج مع استمارة الطلب أي أنها موجود على الإنترنت كصفحة رقم 2 من استمارة الطلب).

3. **ماهو مقدار مبلغ المعونة الممنوحة؟**

سوف يقوم مكتب الشؤون الإجتماعية بتحديد الحاجة إلى دعم تعليمي بناء على شهادة إثباتات من المدرسة.

4. **كيف سيتم منح المعونة؟**

سوف تقوم مصلحة الشؤون الإجتماعية بإبلاغ مقدم طلب بحصوله على المعونة عن طريق إشعار مرسل.

سيقوم مقدم الطلب بتسليم الإشعار لدى مقدم خدمة الدعم التعليمي.

سوف يتم تضمين نفقات الدعم التعليمي في فاتورة وإرسالها إلى مكتب الشؤون الإجتماعية، التي ستقوم بدورها بسداد مبلغ المعونة مباشرة إلى الجهة المقدمة للدعم التعليمي.

يمكن الحصول على الدعم التعليمي من مقدمي الدعم التاليين:

providers	contact	
	email/web	phone
<b>ABACUS- Nachhilfeinstitut</b> Kriekauer Str. 58, 04425 Taucha	<a href="mailto:a.schneider@abacus-nachhilfe.de">a.schneider@abacus-nachhilfe.de</a>	034298 68868
<b>Alexander Krauß, Individuelle Nachhilfe</b> Eisenweg 44, 09123 Chemnitz	<a href="mailto:alexander-krauss@arcor.de">alexander-krauss@arcor.de</a>	0174 1020863
<b>B &amp; T Bildungsteam GbR</b> Stiftsstraße 1, 09130 Chemnitz	<a href="mailto:info@bt-bildungsteam.de">info@bt-bildungsteam.de</a> <a href="http://www.bt-bildungsteam.de">www.bt-bildungsteam.de</a>	0151 16969643
<b>Birgit Tartemann, Diplom-Lehrerin (OS)</b> Am Naturbad 7, 09123 Chemnitz	<a href="mailto:b.tartemann@email.de">b.tartemann@email.de</a>	037209 510200
<b>D &amp; A Lernmanufaktur Chemnitz UG</b> Annaberger Straße 112 a, 09120 Chemnitz	<a href="mailto:info@lernmanufaktur-chemnitz.de">info@lernmanufaktur-chemnitz.de</a>	0371 33258080
<b>DIDAKTIKA-Lehrgänge</b> Bildungszentrum Rausch Rößlerstraße 15, 09120 Chemnitz	<a href="mailto:info@didaktika-online.de">info@didaktika-online.de</a>	0371 33471833
<b>FORTIS-AKADEMIE</b> An der Wiesenmühle 1, 09224 Chemnitz	<a href="mailto:bewerbung@fortis-akademie.de">bewerbung@fortis-akademie.de</a>	0371 26222-0
<b>Institut für Bildung und Kommunikation (iBK)</b> Thomas-Mann-Platz 2, 09130 Chemnitz	<a href="mailto:info@ibk-sachsen.de">info@ibk-sachsen.de</a>	0371 77419781
<b>KILECO–Kinesiologie &amp; KinderLernCoaching</b> Chemnitzer Straße 73 a, 09224 Chemnitz, Robert-Siewert-Straße 30, 09122 Chemnitz	<a href="mailto:sylviabarsch@web.de">sylviabarsch@web.de</a> <a href="mailto:sylvia.barsch@lernverbund.de">sylvia.barsch@lernverbund.de</a>	0177 7856697
<b>Kopf-Laden</b> Barbarossastraße 71, 09112 Chemnitz:	<a href="mailto:info@kopf-laden.net">info@kopf-laden.net</a>	0371 4007784
<b>KUMON-Lerncenter</b> Zieschestraße 41, 09111 Chemnitz	<a href="http://www.kumon.de">www.kumon.de</a>	0371 3676823
<b>Nachhilfe Einstein</b> Leutowitzer Str. 5, 01157 Dresden	<a href="mailto:steffen.kapelle@nachhilfe-einstein.de">steffen.kapelle@nachhilfe-einstein.de</a>	0172 3469649
<b>Private Nachhilfe – Chemnitz Tutor</b> Agricolastraße 34, 09112 Chemnitz	<a href="http://www.chemnitz-tutor.de">www.chemnitz-tutor.de</a>	0178 7950320
<b>Schülerhilfe Chemnitz</b> Kreherstraße 8, 09126 Chemnitz Limbacher Straße 24, 09113 Chemnitz	<a href="mailto:buerokreher@schuelerhilfe-chemnitz.de">buerokreher@schuelerhilfe-chemnitz.de</a> <a href="mailto:kerstin_endesfelder@web.de">kerstin_endesfelder@web.de</a>	0371 5905150 0371 3312180
<b>Studienkreis Chemnitz</b> Theaterstraße 56, 09111 Chemnitz Augustusburger Str. 181, 09127 Chemnitz	<a href="mailto:chemnitz-zentrum@studienkreis.de">chemnitz-zentrum@studienkreis.de</a> <a href="mailto:chemnitz-gablenz@studienkreis.de">chemnitz-gablenz@studienkreis.de</a> Gratis Erstberatung	0371 26225405 0371 33409975 0800 1111220
<b>Superior Nachhilfe (Präsenz+Online)</b> Schafflergraben 3, 82343 Pöcking	<a href="mailto:superior@superiornachhilfe.de">superior@superiornachhilfe.de</a>	015780442480
<b>The English Teapot (unter Englischkurs)</b> Helmholtzstr. 39, 09131 Chemnitz	<a href="mailto:englishteapot@gmx.de">englishteapot@gmx.de</a>	0371 50346286